

# УКРАЇНСЬКИЙ

# ГОЛОС

Всч. о. Прелат А. Зубрицький  
Під. Чацького Б.  
Імці: „  
„Українська мусі“ Перемишль, Повержеж...  
Конто П. К. О. в Варшаві Nr. 142.807.

**Ціна примірника 25 сот.**

Рахунки платні й позивні в Перемишлі,  
а замовляючий анонс вже тимсамим без  
застороги годиться на це.

Передплата вкраю вносить 10 зол. річно,  
5-50 зол. піврічно, 3 зол., чвертьрічно. — Для  
Чехії на рік 72 к. ч.,  $\frac{1}{2}$  — 40 к. ч.,  $\frac{1}{4}$  — 20 к. ч.  
Для Франції — 60 ф. річно,  $\frac{1}{2}$  — 35 ф.,  $\frac{1}{4}$  — 20  
ф., Для Німеччини — 10 мар. річно,  $\frac{1}{2}$  — 6 мк.  
 $\frac{1}{4}$  — 3.50 мк. Для Бельгії — 90 б. ф. річно,  $\frac{1}{2}$   
— 50 б. ф.,  $\frac{1}{4}$  — 30 б. ф. Для Америки 2 $\frac{1}{2}$  ам.  
доларів річно. — Рукописів Редакція не  
звертає, неоплачених писем не приймає.

## Верхи вдоволені.

Відношення між верхами й низами, про-  
водом і масою, є вже з самої природи річей  
так уложені, що провід мусить безнастанно  
бути активним, кермувати, ділати, а низи ма-  
ють лише від часу до часу нагоду виявити  
свою активність, свою думку. Такою хвили-  
ною були вибори. Не хочемо тут пригадувати у-  
мов, серед яких останні вибори відбулися,  
тай зрештою не потребуємо це робити, бо  
ці події ще у свіжій пам'яті. Важка змора,  
що її пережило село в осени, події, що про  
них з відразою будуть говорити правнуки,  
усе те не застрашило, не зломало села. Ро-  
зуміючи обов'язок політичної боротьби наше  
селянство, освіджене національно, пішло  
лавою сповнити свій горожанський і націо-  
нальний обов'язок. Без перехвалок можемо  
з гордістю сказати, що наша селянська маса  
своєю поставою зробила милу несподіванку  
нашим найсмілішим сподіванням, а що біль-  
ше, навіть у противників викликала подив  
до себе. Своєю поставою сказали низи: ві-  
римо нашим верхам та в їхні руки складає-  
мо право й обов'язок боронити нас. З тою  
хвилиною провід, умандатований коштом  
страшних жертв мас, перебрав ініціативу  
в свої руки.

Найблищі дні по виборах принесли при-  
кру несподіванку масам: ні звідси, ні звідти,  
несподівано виринає перед ними якесь незна-  
не досі лице. Це лице, що кликало до вибо-  
рів, було таке рідне, таке здорове, таке ми-  
ле; слова так рвали за серце, що не жаль  
було й потерпіти за такий провід. А тут ви-  
скакалися гнілі зуби трупа, замість очей  
блиснуло з порожніх ям порошно мертвяка  
й почувся гугливий голос: треба змінити лі-  
нію, закинути політику негачії, не робити не-  
корисних виступів демонстраційного харак-  
теру. Відрухово кинувся цілий край з обу-  
ренням: куди нас маниш? Мертвяк щез, чи  
краще ті, що післали його, стягнули його,  
щоби ліпше приспати увагу народу.

І пішли сірі дні — сірі й безпросвітні.  
Низи ждали, що верхи не забудуть їх жертв,  
що кривду низів возьмуть як свою до серця;  
як не допоможуть, не зменшать болю, то бодай  
не причинять нових ран. А тимчасом читали  
про чемні промови, про просьби субвенцій,  
про оправдування, що внесли жалобу до Же-  
неви, запевнювання, що внески не є ані по-  
літичними ані національними демонстраціями.  
Ці посольські промови надто були достроєні  
до „засадничих річей“, нібито відкинутих, а  
вічно повторюваних. Та найбільше обурення  
викликали зразу глухі й непевні, а там шораз  
голосніші й певніші чутки: зговорюються.  
Кожна нагода була добра: раз обід, другий  
раз чорна кава, але ніколи без діла не сиді-  
ли, все для народу працювали. Лише, що той  
нарід невдячний; замість подякувати, що не  
забувають про него, що пани такі добрі, що  
навіть при чорній каві говорять про мужика  
й його потреби, зачали низи до верхів резо-  
люції слати: протестуємо проти вашої робо-  
ти! А верхи вдруге комедію відіграли. Не-  
винно ручки зложили й комунікат видали:  
не було переговорів, була лише звичайна ін-

тервенція в урядових колах. А рівночасно  
пішла нагінка на незалежну пресу.

Щоби мати якесь оправдання своїх вчин-  
ків, скликали верхи довірочну нараду на 28.  
березня до Львова. Треба признати, що по-  
сол Луцький був чесний; не крутив, лише  
отверто сказав: були ми, робили ми, уважа-  
ємо корисним. Що правда, не сталося це  
прилюдно, в часописі, але така щира сповідь  
заслугує на признання хочби тому, що другі  
крутять і закамелі в своїх гріхах відпира-  
ються. Представники з місць зачали з легкої  
руки представника Глинянщини давати роз-  
грішення, лише представник Комарнянщини  
радив заждати, бо народови ця справа не-  
мила. І зачинається третій акт комедії: Пре-  
са зачинає, як на даний знак писати: „не бу-  
ло, не могло бути“. Ще й науку суспільно-  
сти голосять: „як ви смієте підозрівати, як  
смієте не мати довіря? Ви авторітет підри-  
ваєте! Не мішайтеся до справ, які вирішити  
можуть лише ті, яких ви вибрали“. Др. Баран  
у великодному „Ділі“ історично обґрунтовує  
й доказує, що всі давніші польсько-україн-  
ські переговори розбилися, що всі умови  
були без значіння, що всі Українці, що на  
протязі довгого часу — від 1848 — брали  
участь в політичних розговорах з Поляками,  
розчарувалися. Дивно лише, що др. Баран  
не зясував цього своїм клюбовим товаришам,  
закі пішли на переговори, щоби заощадили  
собі зайвих розчарувань. Трудно припустити,  
що йшли вони на переговори не обговорив-  
ши справи на клубі й без згоди клубу, бо  
в такому разі треба їх зачислити до тих ро-  
зумних, що стайню замикають, як їм коня  
вкрадуть.

Протягом квітня бачимо такий образ.  
Посли виїжджають на місця й там на людські  
запити мусять розповісти, якто було. Але чи  
правду? Борони, Боже! Нашо правди, коли  
вона не вигідна. Найбільше заінтересований  
у переговорах та в „новій лінії“ політики  
пос. Галушинський вибрав найліпшу дорогу:  
іде з міста до міста на ювілейні збори філії  
Просвіти або на концерт Шевченка. Чейже  
там ніхто не матиме нагоди спитати: як то  
було з кавою, пане Маршалку? (а якже!)  
А що нарід на провінції добрий, любить на  
концертах витати промовців, то по часопи-  
сах ростуть дописи: у Лежайську, у Турці,  
в Ярославі витали п. Галушинського френе-  
тичними, довго невмокаючими оплесками. Хо-  
ча се було за промову на Шевченковому  
святі, але всеж, як часто буде часопис по-  
вторювати про оплески, то може зчасом вмо-  
вить у людей, що ці оплески були... за полі-  
тику. З иншого міста хваляться, що понад  
дві сотки членів Ундо відбули з послами ве-  
лику й поважну чотирогодинну нараду. Най-  
більше зацікавлення викликали ведені у Вар-  
шаві розмови, а на кінець ухвалено резолю-  
цію, яка висказує довіря Українській Парля-  
ментарній Репрезентації. Ще з иншого міста  
пишуть, що між запитам низів був один  
знаменний, а саме про згогдані угодові пе-  
реговори. Коли пан посол пояснив, що укра-  
їнські послы занадто високо цінять національ-

ну гідність та інтерес народу, аби могли зро-  
бити який некорисний для нас крок, то — як  
пишуть — посипалися невмокаючі, довготре-  
валі оплески й збори ухвалили внесок: По-  
вітовий Народний Зїзд висказує найбільшу  
подяку Україн. Парл. Репрезентації за її до-  
теперішню діяльність, уважає всі її заходи  
доцільними та ухвалює довіря. Шкода лише,  
що дописувачі не хочуть вивести на денне  
світло, кілька заходів мусіли ужити режисе-  
ри, щоби відігране несмачної комедії пішло  
гладко, щоби верхи могли величатися подя-  
ками й довірям. Часом вирветься їм необе-  
режне слово, яке дозволяє відхилити бодай  
рубень тої заслони. Так вирвалося допису-  
вачеві, що рівень наради був високий, а при-  
чинився до цього енергійний провід голови  
зборів. Оттут розв'язка тайни, чому так глад-  
ко ухвалюють подяки, довіря й таке инше,  
хоча на ділі люде з обурення кулаки затис-  
кають. Треба лише енергійного провідника  
зборів! Він уже зуміє повести збори так, що  
наперед приходять до слова ті, що мають  
обов'язок лише кадити й хвалити, а не ті, що  
хочуть правду сказати. Енергійний провідник  
дозволить „нашому“ плести теревені навіть  
три години, але „ненашому“ відбере слово,  
як лише посміє згадати правду. Про штучний  
(себто „штучками“) вибір слухачів і згадува-  
ти не треба, бо це загальна язва нашого  
громадянського життя. Енергійний провідник  
дозволить говорити навіть про українського  
Гандія (Сокаля), а сам „Ганді“ не соромиться  
відіграти плитку комедію навіть у другому  
місті, де инший „золотоустий“ представляє йо-  
го як найбільшого мученика, що „навіть не  
чув, як дзвони дзвонили, бо сидів у в'язниці“,  
так якби других брали до в'язниці з дзвона-  
ми, лише для нашого „Гандія“ зробили виї-  
мок. Якийсь безкритичний чоловік міг у сво-  
йому послі, що вийшов з в'язниці, бачити  
Гандія, але сам герой повинен мати більше  
критицизму, бож ніхто ніде не читав, щоби  
правдивий Ганді зложив таку заяву перед ан-  
глійським судом, як наш, а тим самим відпа-  
дає можливість порівнювання. Не дивнижж,  
що після трох чи чотирох годин таких „по-  
важних, річевих нарад“ перетомлені й зну-  
джені слухачі ратуються втечею зі зборів,  
сая опорожнюється, а тоді дуже легко енер-  
гійному провідникові зміркувати, що вже  
прийшла пора ставити резолюції. Цілком  
природно, що резолюції переходять одно-  
голосно, без спротиву й можна їх друкувати  
як документ довіря до проводу. А ще як про-  
відник зборів має акторський талант, як ста-  
не говорити про пімсту, як піднесе пальчики  
й стане присягати, що „не було й не буде“,  
то наївні люде місяць ходять одушевленні й  
на всі лади повторюють: чудесно говорив  
наш посол! А як до комісаря поставився!

Говорять дописи й про се, що верхи  
надто високо цінять національну гідність, аби  
могли зробити некорисний крок. Тут прав-  
ди лише тільки, що дійсно одного кроку  
не зробили, але тільки кроків, кілька треба,  
щоби зайти до „Укр. Наукового Інституту“  
й засісти там за одним столом з „певними“  
наємниками з Волині. Коротка, дуже коротка  
пам'ять у наших верхів, як могли забути, що  
ще рік не минув, і що говорилося минулої  
весни на Волині на вічах перед доповняючи-



ми виборами. Тоді українські посли ломали сокальський кордон, несли на Волинь засаду потреби організації опертої на власних силах, побороювали волинську хруніду й продажність, а ставили галицькі відносини як взір гідний наслідування. А тепер, ідучи на „чорну каву“, чи подумали над тим, яке пригноблююче вражіння викличе цей факт на Волині? Що це буде розгрішення для всіх хрунів і кандидатів на них? Що це може на довгий час зогидити всіх Галичан в очах Волині та ударемнити всяку співпрацю? Про такі „дрібнички“ наші верхи не подумали; їм вистарчить, як повітові наради бють оплески та ухвалюють подяку.

Кажуть Німці: „брехня має короткі ноги“, себто правда мусить виявитися. Не все воно так є, але в нашому випадку таки виявилася. Ще дня 17. березня писало „Діло“ про переговори, що „всі — кому цього треба, раді би саме тепер викликати серед нас якнайбільшу суматоху несподіваними, сенза-

ційно потрясаючими, на масову гіпнозу обрахованими провокаціями, сплетнями та підозріннями на найчільніших провідників“. Дня 22. квітня на повітовій нараді в Турці називає пан посол угодові переговори згодними, себто їх нема, лише хтось собі таке видумав. А поруч з тим парламентарна репрезентація Унда розіслала 15. квітня комунікат, який „Діло“ оголосило в числі з 9. травня. У комунікаті читаємо, що парламентарна репрезентація „стверджує з притиском“: „Тому що польська сторона не взяла під увагу цього українського становища, переговори скінчилися невдачею“.

Значить, були переговори!

Якщо „Діло“ писало про сензацію, провокацію й сплетні, то цими злочинами прогрішилися не ті, що говорили про переговори, а ті, що їх заперечували. Це мусимо тут прищипити й підкреслити, хоча не сумніваємося, що верхи й далі будуть задоволені.

слідки листа, то й найзавзятіші прихильники владики мусять признати, що владику особисто й безпосередньо вмішався до політики, дався втягнути, чи став у найбільший єї вир. Що лист не був здоровим обявом нашого національного життя, свідчить ще й та обставина, що вся польська преса, яка з засади промовчує всі додатні факти нашого життя, сквапливо підхопила й розтрубіла по світі появу листа, заговорила широко про ідеологію владики, даючи незбитий доказ, що лист не є додатним обявом у нашому житті. Владика, чи його прихильники скажуть: владику не винен, що польська преса повитягала з листа лише те, що для неї було корисне, а замовчала, що було написане проти Поляків, бо владику не писав свого письма як оферту для Поляків, а по друге писав для людей доброї волі й не сподівався, що таке зроблять з його листом. Що до першого: чи лист був офертою, не маємо підстав твердити, що так, ані заперечувати, що ні, лише треба би вірити на слово. А що до пошукування між Поляками людей доброї волі, міг владику, як чоловік милитися. Але високий уряд владики накладає обов'язок ліпше обдумати наслідки такого листа, добирати ліпших політичних дорадників, якіб переконали владику, що людий доброї волі так мало між Поляками, що лист не повинен був явитися. Не було бодай такого скандалу, що небіщикови кажуть свідчити в користь листа!

Не можна поминути мовчки того, що владику написав до свого народу. У лихоліттю хотів нарід почути слово любови, що стало бальзамом для ран, що піддержало би на дусі, як руки упадають, що додало би завзяття й сили терпіти муки й життя віддати для Святої Справи. Замість того почув нарід слова, що морозять. Скажуть нам: боїтеся правди? не любите єї слухати? Відповімо: ні! любимо правду. Але з другого боку завважимо, що ніхто не лічить рани так, щоби єї

## Три пастирські листи.

Чимраз більше множаться у нас останніми часами прояви, що зраджують хоробливий стан нашого духового організму, що виявляють ідейну кризу нашого національного життя. Недуга мусіла зайти дуже далеко, коли вже дібралася до такої загартованої в бурі століть організації як церква. Одним із виявів такого хоробливого стану нашого церковного життя був пастирський лист станиславівського владики Хомишина „Про політичне положення українського народу в польській державі“. Лист заадресований непрактикованим досі способом, бо пастирські послання звичайно пишуть владики „до клира й вірних Епархії“, а цей лист заадресова-

ний: „всім людям доброї волі“, чим підкреслено дуже виразно, що автор листа призначив йому незвичайну роллю. А незвичайна ролля листа не тому, що говорить в ньому не про справи тіснозв'язані з вірою чи церквою, а про суто політичні справи: відношення Українців до польської держави й польської держави до Українців. Владика рішучо застерігається, що не хоче особисто й безпосередньо мішатися до політики, що завсіди старався стояти осторонь від політичної акції, що обов'язком католицького владики є стояти на сторожі, щоби й в політиці були збережені засади католицької віри й етики. Коли нині бачимо вже й можемо оцінити на-

АНДРІЙ ЧАЙКОВСЬКИЙ.

2)

## Привид.

Оповідання зі судової салі.

IV.

Тепер повернулася справа в інший бік. Зараз на другий день прикликав суддя Микиту Хруща:

— Слухайте Микито, я мушу вас ще раз перепитати: Де ви хлопців стрінули?

— На воротах.

— Чи вони входили тоді, чи виходили? Микита замявся, що сказати має.

— А скажіть мені, чому ви не хотіли хлопців до хати впустити?

— Бо війт казав мені пильнувати хати Панька й нікого там не впускати, щоб його не бунтували на продаж ґрунту.

— Ні, війт не мав на те права.

— Мене-ж війт встановив для Панька куратором.

— І це не правда, бо Панько не має куратора, тай війт не має права куратора встановляти, лише суд. Війт собі так зажартував, і це неправда, щоб вам казав Панькової хати пильнувати. Видите, Микито, як то правда вилазить на верх. Як ви відігнали хлопців від воріт, то видно, що вони ще в хаті не були. А опісля казали ви, що вони повтікали. От, Микито не крутіть, а кажіть правду, чого ви тої ночі до хати Панька ходили...

— Я там не ходив, лиш я стрів хлопців, як вони виходили з хати.

— Ну побачимо...

Прикликали всіх трьох хлопців, і вони згідно сказали йому до очей, як було.

Микита все ще обставав при свому, але не міг хлопцям у вічі подивитися.

— Ви Микито, таки зараз підете під ключ, бо ви говорили неправду, а я маю причину підозрівати вас, що то ви самі нароби-ли такого лиха, а на невинних хлопців складаєте. Ви певно надіялися у Панька знайти гроші за проданий ґрунт тай собі хотіли їх захопити, та як Панько прокинувся, ви його раз тарахнули палицею по голові, а другий раз по дитині... От добре, що ви ту палицю до суду принесли, ми її зараз оглянемо.

Суддя пішов зараз до кутика, де Микита поставив свою палицю і взяв її в руки

та став пильно її оглядати. Вона була на кінці розколена.

— Добра палиця, каже суддя, вишнівка, нею можна і коня вбити, не то дитину. А ось між тим розколом щось буцім то кровця... О! і якийсь волосок причепився. Може ми з того дещо виміркуюмо. Ту палицю ми задержимо в арешті, та не разом з вами, а окремо, щоб ви з нею не змовилися.

За той час Микита стояв мов задеревілий. Дивився в землю й не промовив ні словечка. Восьний завів його до арешту.

Ще кілька разів прикликав суддя Микиту на переслухання, та він завждо перечив усьому. Аналіза виказала, що в тім розколі місці була кров людини, а волос теж. Ще раз відкопували бідну Марійку й порівнували її волоссячко з тим волосочком, що знайшли на палиці. Показалося, що волос той самий.

V.

Прокуратор виладив обвинувачення на всіх чотирох: на Микиту Хруща, обох Хвилів і Андрія Поперечного.

Справа прийшла перед присяглих.

Переслухали хлопців. Вони говорили згідно, як і в слідстві. З Паньком вони жили добре, любили разом з ним читати книжки, бо в селі читальні не було, тож не мали причини його грабити, бо знали добре, що він бідний і грошей не має. Микита усьому перечив, що хлопці говорили й обставав при своїому, кидаючи підозріння на хлопців. Тепер вже відважився дивитись їм у вічі й повтаряти своє.

Прикликали головного свідка Панька Джуса.

Входить на салю чоловік середнього росту й таких же літ, убого та чисто одягнений. Всі почувують до нього симпатію.

Перше його слово: Слава Ісусу Христу!

Предсідник розправи відповідає йому на привіт: Слава во віки!

На обличчю Панька видно велике душевне терпіння. Він від часу до часу зітхає мимоволі. По справдженню родоходу його записують. Кожне слово присяги вимовляє твердо й з притиском. Показує, що розуміє вагу присяги.

— Тепер скажіть нам, Паньку, все по правді, як воно було. Памятайте, що ви ва-

шою присягою взивали Господа Бога на свідка, що правду скажете.

— Я це розумію, панове, і все по правді скажу, тільки ви будьте терпеливі й вислухайте мене, вислухайте моє важке горе й не перебивайте мені, нехай хоч раз виговорю, що мені важить на серці, може мені від того полегчає.

— Говоріть, як вам розум та ваше сумління каже...

— Мене люди в селі називали дурноватим, хоч і не всі. За що? Либонь за те, що не ходжу до коршми, нічого не пю, з ніким не задираюся, а навпаки уступаюся кожному з дороги, щоб не зачіпатися. Не люблю ходити на забави, а найбільша в мене забава була, коли було дивлюся на місяць, на зорі, на квіти, люблю слухати, як пташка співає, радію, що сонце мене гріє й радію тим, мов мала дитина. Я хотів дещо знати, та що я був неписьменний, бо мене не було кому в школу посилати, то я забажав навчитися письма. І саме ті парібки, яких тут обвинувачують, хоч вони нічого невинні, навчили мене письма, і не раз ми читали вечорами книжки у мене в хаті. Через те назвали мене дурним, що я не так жив, як би їм бажалося. Із тієї причини та чиеїсь намови мене жінка покинула по чотирох роках спокійного життя. Забрала з собою молодшу дитинку, а лишила мені старшеньку, мою любовеньку Марусеньку, мою щебетушку...

Тут заломився у нього голос, стиснуло його за глотку, він здержує плач, але не годен здержати сліз, що текуть горохом з очей. На салі велике зворушення. Всі йому спочивають.

— Я любив її більше моєї душі.

Та як вона вміла віддячитись мені за мою любов! Розумненька була дитинка, хоч їй шойно чотири роки минуло... Все, було, біля мене, все щось щебече, і пісеньку вміла заспівати й мене повеселити, коли я був у найбільшій смутку. Ми жили самотно в моїй убогій хатині й ніколи не розлучалися. Ґрунтець у мене невеличкий, годіб з нього вижити й треба у людей найматися на роботу. Іду було з косою, чи з серпом та хочу дитину оставити в дома.

— Ти, дитинко, лишися у Прокопа, та забавляйся з дівчатками, поки я не вернуся.

— Ні, татусю, я з тобою піду, я так люблю з тобою ходити й на тебе дивитися.



роздирати й посипати сіллю. Інакше говорив до свого народу кард. Мерсіє, як Бельгія терпіла наругу. А не був то ні фарисей, ні візантієць, лише кардинал римської церкви! І став кард. Мерсіє національним героєм Бельгійців, а владика Хомишин лишить по собі лише прикрий спомин.

Минув місяць, як суспільність відітхнула по появі станіславівського пастирського листа, як після великодних свят появилися майже рівночасно два нові послання: одно львівського митрополита Шептицького до духовенства Галицької Провінції про обрядові справи, а друге владика Хомишина про византіїство, адресоване вже: „Всечесному Клиру Епархії“. Оба листи не торкаються політичних справ, а є присвячені виключно церковним справам. Тай не про маловажні справи йде в листах, бо митрополит говорив лише про обряди сягає до глибини національного життя західної вітки українського народу, дає вказівку, як пристосувати церковно-релігійні форми передані тисячлітнім розвитком української церкви. Станіславівський владика доходить до протинного висновку. Жерело, з якого ми черпали досі духове життя, висохло й заглохло; треба шукати нового жерела, а ним є лише латинська, західна церква. Всі новини, які нам накинuli й які загал відчуває як щось чуже, не є в очах владика накиненими; владика, уважає що ми їх добровільно прийняли як конечність розвою нашого духового організму та чуємо вже в них смак.

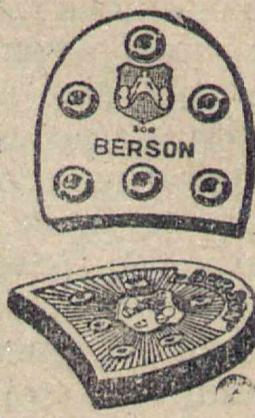
В одному лише біда: українська суспільність, прочитавши цей лист, почула несмак. Ніхто не може знайти оправдання для такого нездорового стану нашого церковного життя, яким є полеміка владика з митрополитом. По двох тижнях навіть прихильники владика бачать, що струну перетягнуто та силуються у „Новій Зорі“ доказати, що ніякого конфлікту нема, що лише „в туманах мряки націо-

налістичної преси зачинає витворюватися душна атмосфера нічим неузасаднених підозрін, безпідставних інсинуацій, неймовірних містифікацій коло авторитетних голосів нашої Епархії“. Автор навіть ставить питання: чи взагалі полеміка між католицькими владиками можлива, чи допустимі між ними різниці поглядів і думок? Питання слушно поставлене, лише має ту хибу, що поставлено його за пізно; треба було його поставити перед появою станіславівського листа, подумати над відповіддю, а тоді поява листа була би злишною. За пізно нині нарікати „на тенденційний і навіть зловбий акомпанімент нашої націоналістичної плиткої преси, що маючи очі зтягнені більмом шовінізму, фалшує зміст і думку Пастирських Листів, надаючи їм наскрізь політичний характер“. Невинна націоналістична преса, що не може в листі станіславівського владика вичитати про духа, що повинен віяти від церкви по неволеного народу; невинна, що не може для своєї церкви прийняти назву: східно-католицька **руська**, що не хоче в браті бачити ворога лише тому, що він „шизматик“! (Владика Хомишин чомусь усе пише: шизма й шизматик, а не схизма; це дрібниця, але своє значіння має!). Націоналістична преса бажала би собі, щоб владика не складав подяк Єзуїтам, бо ще живуть люде, що тямлять часи Ледуховського тай знають, чия „gloria“ (слава) мала вийти з реформи Василіян.

Появу обох листів використала — розуміється — польська преса для своїх політичних цілей намагаючись докинути їй від себе якнайбільше грудок до розбрату серед нас. Поляки правильно відчувають, що сила польськості на наших землях полягає на нашому розбитті, й тому стараються цей конфлікт поглиблювати. У цій роботі погодяться й стануть згідно біля себе найбільші противники, бо нечуваний напад „Słowa polsk-ого“ на митрополита передрукувала дослівно „Ga-

### На добрих

гумових запяток **BERSON** можна ходити цілий день не почувачи втоми. Гумові запятки **BERSON** є так надзвичайно еластичні, що уживання їх справляє правдиву приємність. При цьому черевик виглядає оного краще, довше його носить заощаджується багато коштів направи.



Тому уживайте лише **BERSON**, бо нема нічого кращого!

zeta Warszawska“, хоча між цими часописами не може бути спільної мови. Що польська преса заняла крайно вороже становище до митрополита, а прихильне до станіславівського владика, є для всіх зрозумілим і не потребує пояснень. Задивлений лише на Захід владика є Полякам миліший, бож на Захід від нас лежить не лише Рим, але й Варшава. Інша річ, що вистане й раз оком на мапу кинути, щоб побачити, що хто їде до Риму через Варшаву, робить цілком непотрібно дуже велике колесо. Лише не треба мати більма на оці, а тоді не давалобися противникам тільки нагоди до радості, яка дуже а дуже передчасна.

Хочемо звернути при кінці увагу на ще одну небезпеку, яку подібні виступи можуть принести нашому народови. Якби згіршаюча полеміка не устала, то вона готова зосередити увагу суспільності біля спору про форму церковної обрядовщини та відвернути увагу від інших, не менше важних, а деколи й важніших справ. Люде забудуть, що й інші національні позиції загрожено, що потребу-

— А я не маю серця наказати їй лишитися. Як нам було далеко йти, то вона каже: „Возьми мене, татусю, трішки на руки, я спочину собі і зараз сама побіжу.“ І що мені було таке дитятко на руках нести! Перце! А ще як вона обняла мене рученятами за шию, як мене поцілувала раз і другий, то мені було так любо, так солодко, що панам цього висказати негоден.

У Панька блистять очі радістю... В салі тихо, що чути, як муха бренить.

— І ті газди, у яких я працював за плату і на їхньому харчі, не жалували дитині ложки страви. Справді ложки, бо щож таке пташення може зісти?

— Я кошу, чи жну, а воно по леваді бігає та квітки збирає, а опісля сяде в холодку під кушем верболози, та вінчики плете. — А кому ти, Марусенько ті вінчики сплітаєш, питаю її. „Я це, татунцю, для Бозі до церкви занесу та перед образом повішу“. І воно собі співає пісеньок нам косарам на потіху...

— Одного разу я пішов до міста й взяв її з собою. Купив я колачика й вертаємо. Дома повечерятиб, та не було кому вечері зварити... Ну, я ще витримаю, але дитина голодна... Даю їй колачика:

— На, Марусю, зїдж колачика, бо вечері не буде...

— О! ні, каже, ти зїдж, татусю, бо ти змучився, а завтра тобі на роботу йти, а я й не йшла нині, бо ти мене двигав, ти зїдж сам, а я не буду...

Вражіння на салі степенується. Предсідник спер голову на руки й видять люди, як йому з очей сльози кануть.

Нарешті приходить Панько в своєму оповіданні до критичного менту.

— Якийсь мій воріг, напевно хтось з родини моєї жінки, пустив поголоску, що я продаю хату й поле та втікаю до Америки. А мені це ані снилося. Я хотів те, що маю, тай що ще встигну добити, заховати для дитини. Я мав надію, що Господь дасть їй кращу долю, як мені... Та не довелося... Він зітхнув важко...

— Того нещасного дня вернувся пізно з роботи дуже спрацьований. Той господар, у котрого я робив, мав на другий день везти збіжа до міста й треба було покінчити молочення. І Марусенька знемоглась, бо таки заснула мені на руках, заки я зайшов до до-

му. Про вечерю не було що й згадувати. Полягали ми спати, як звичайно на лаві. Мені під боком лягала дитина й клала мені свою голівку на лівій груді.

Як я вже заснув, то почув, як хтось сунув мені рукою по правій ногавиці прямо до кишені. Я зараз спам'ятався тай питаю: „хто це? — А він з цілої сили вграв мене якоюсь палюгою по голові, аж я втратив пам'ять... Панько понизив голову й задумався.

— Щож було далі? питає предсідник.

— Так! памятаю... Я опритомнів, помацав рукою дитину... вона не дихала, а на долоні почув я теплу її кровцю... І я знову попав в обморок, та я чув, що ще хтось був в хаті... Мені страшно в голові гуділо, а перед очима з'яснило таке велике, ясне, червоне колесо, то знову зелене, жовте, таке мінливе, як райдуга... Нарешті в середині того колеса вийшло ясне сонце...

Панько відразу замовк... Понизив голову й потирав чоло рукою. У нього на чолі й висках напружились жили мов посторонки. Робив вражіння людини, яку покинула душа й полинула кудись далеко. Виявляв собою спирітистичне медіум у трансі. В салі тихо мов маком посіяв, чути биття свого власного серця... Ніхто не перебивав бідному батькові його мовчанки. Всі ждали, що він скаже далі.

Нарешті заговорив напів притомно:

— а в середині того сонця являється людська голова... округле лице з довгим чорним вусом...

Він знову замовк... Страшно хвилюється, дріжить усім тілом... Очі блукають кудись...

— Щож далі? каже предсідник.

Панько наче зі сну прокинувся, протер очі, поглянув на Микиту й скрикнув страшним голосом:

— То був, прошу високого суду, Микита, от той поліцей громацький... Відтак він звернувся до Микити і кричав далі:

— То ти, душегубе, забив мою любу дитину, тепер я тебе пізнаю, тепер мені це огненне колесо нагадалося і в тому колесі, в середині того сонця показалося твоє лице, ось так, як тебе тепер бачу... Панове! присягаю на спасіння моєї душі, що то був Микита, отсей самий, він вбив мою дорогу дитину...

Панько став судорожно плакати, присів на лаві й став корчитися наче від страшного фізичного болю. На салі велике зворушення,

усім пішов мороз поза спиною... По цих останніх словах Микитою начеб підкинуло на лаві. Усіх очі звернулися на нього. Дехто плакав ураз із Паньком. Тоді оден присяглий суддя, поважний селянин, попросив собі дозволу й прикликав Микиту до себе:

— Микито! ми присягали Господеві, що судити мемо по правді. А ми не ангели, лиш люди й можемо помилитися, і побіч того великого гріха, який тепер маємо судити, можемо ще прогрішитися кривим судом... Але це все впало би на твою душу... Памятай! Скажи Микито правду, Ти це зробив?

Микита стояв понизивши голову й не знав, що робити з руками та заєдно м'яв шапку в руках. Нарешті по довшій надумі вистогнав із себе громовим голосом:

— Я не хотів дитини вбити...

По салі пішов глухий гомін. Суддя селянин перехрестився й обтер з чола гарячий піт.

Розпочалася розправа на ново. На ново перепитували Микиту. Він чув що тоді, як Панько ходив до міста, то там і контракт підписав і гроші взяв. Ті гроші хотів він вкрати. Відсунув гачком засув у дверях, увійшов у хату. Він знав, де Панько спить і хотів йому з кишені витягти калитку з грішми. Панько прокинувся і він боявся, щоб його не пізнав, та вдарив два рази палицею. Він не знав, що дитина біля нього спить. Не хотів її вбити. Шукав далі по кишенях і намацав неживу дитину в крові. Налякався дуже й втік із хати. На воротах стрів парубків і відігнав їх, бо усе було виявилось.

Тепер вже розправа не тривала довго. Вже пізно в ніч виходили люди з суду. Всі були під вражінням того, що сьогодні бачили та чули. Не одному з них привиджувалося огненне колесо зі змінливою краскою райдуги й ясне сонце, а в ньому округле лице з довгими чорними вусами Микити-душогуба...

### VI.

Та не думайте, що це видумка, фантазія... Усе це правда, лиш що імена попере-мінані. Я був тим оборонцем, що з уряду мусів Микиту боронити, і признаю, що моє завдання було дуже невдячне й важке. Я навіть не міг переконати суддів, щоб взяли його за менший злочин, як було обжаловання, і мені не пощастило...



ють оборони, бо впадуть. Владики мають нині до розпорядимості кілька часописів, можуть свobodно про ці справи писати, а через це стають ці справи в очах суспільності найважливішими. І готова на сором повторитися наша трагедія 60—70. років минулого століття. Ми признали найважливішою справою спір про те, чи клякати чи ні, чи дзвонити при причасті чи ні, чи казати епітрахиль чи стула, й на сю боротьбу виладували всю енергію. А Поляки тимчасом увели польську мовою на львівському університеті та по школах, у судівництві й адміністрації, словом спольщили ціле публичне життя Галичини без найменшого нашого спротиву. А рівночасно наші громади програвали процеси за сервітути, не вміли опанувати самоврядування, одним словом: політично й економічно зійшли на жебрацьку торбу й палицю. Чи й тепер спір про те, які рукави мають бути при рясі, широкі чи вузькі, має стати найважливішою, програмовою справою цілої нації? Церква має різні засоби полагоджувати свої справи аж до провінціального собору включно. Як назріли важні церковні справи до полагоди, то треба скликати собор, там вирішити їх, а ухвала буде обов'язувати всіх й усуне причину прикрих конфліктів та полемік.

## ЖИТТЯ ВОЛИНИ.

Волинський обиватель і доморослі політики. —  
Костопольські вибори.

Серед різних волинських халеп єгипетською карою є, що волинська дійсність часто заставляє волинського обивателя відхрещуватися й уникати всякої політичної праці. Це очевидно свідчить про браки громадського виховання, але волинський обиватель з інтелігентів чи півінтелігентів не маючи певності в сьогоднішньому дні знає одне: за всяку ціну перетримати цю хуртовину, яка шаліє на Волині. Психіці такого обивателя не можна відмовити певних національних рис. Він і патріотом себе лічить, на Шевченківську панахиду піде до церкви й деколи на

національну справу офірує трохи. Однак коли треба передплатити українську газету, такий обиватель починає крутитися, кривитися, чухатися за вухом, а потім „Силу“ чи якогось „Сельроба“, — яких присилають йому дурно, — читати буде з вдовolenням. Коли треба всеж щось передплачувати, то передплатить „Сільського Господаря“ чи „Господарсько-Кооперативний Часопис“. Колиж запросить його особисто воевода на гостину, то обиватель, одягнувши сюртук, ато й смокінг — виконає як слід все, чого начальство від него вимагатиме. Таких дипломатів, що держаться засади: чеши дідька зрідка — є подостатку в кожному волинському місті. Дехто працює в самоврядуванні як члени виділів повітових соймиків, дехто в кооперації, а дехто й в урядовці затесався. Найбільш незалежні й заможніші приймають навіть у громадському житті ширшу участь як члени воевідської ради. Їхній патріотизм дуже сумнівної вартості. Великий вплив на їх національну психіку має „радісна творчість“ кумпанії Певного, бо волиняки кажуть з досадою: „такий міністер то може воеводиною в руку цілувати, а я, обиватель з дзядя-прадзядя, то ні!“... І спішаються до щастя один перед другим. За п. Книшом із Горохова здоганяє Сергій Назарук із Володимира, а там скаче Р. Ішук із Рівного, чи якийсь інший Тихоневич із Здолбунова, чи б. посол Серветник із Костополя. То все дипломати з народження, які роблять політику осіб, а не нації й на цему добре заробляють.

В місті Костополі, яке на 30 відсотків складається з Українців, відбулися вибори міської ради. Треба відмітити, що 1931. року кінчиться каденція майже у всіх містах Волині. Тому що в Костополі, як і взагалі по містах Волині, мало польського елемента крім напливових урядовців, бебеки розпочали „спулжице“. Виявляється це категоричною вимогою від Українців чи Жидів скласти один список. Жиди в Костополі не погодилися на таку пропозицію, тоді з таким рішучим домаганням звернулися до Українців. У Володимирі й Луцьку йшли такі спільні списки, а в Костополі вийшло інакше. Дипломат чисто волинського виробу, б. посол Серветник всім догодив, а собі найбіль-

ше. Як „лідер“ костопільських Українців пішов на передвиборчі збори польського населення, що відбувалися в польському клубі, й там палнував промову: „Панове Поляки!.. Я не розумію, на що вам іти в одному списку з Українцями. Все одно, Українці за Поляків не будуть голосувати. Ну, а ваші Поляки будуть голосувати за такого вивротовця й гайдамаку як Серветник? Алеж ніколи!! Ото й вам не буде користі й для нас нічого не буде. Ліпше буде, як підемо окремо“. Присутні на салі Поляки весело реготалися й погоджувалися з таким „сприцяжем“. І вийшло добре й для Серветника й для списку бебеків. Серветника вибрали до міської ради, а там вже всі, Українці, Жиди й Поляки вибрали його віцебурмістром. Зараз по виборах зачули українські радні від п. Серветника нове слівце: „урядова дисципліна“. Користуючися цим вигідним параваном виконує п. Серветник все, що хоче бурмістр, негуючи очевидно українські інтереси. Але.... від п. Серветника ніхто й не ждав захисту українських інтересів.

Мартин З.

## Що чувати в світі?

Мала Антанта може... розлетітися. — Конференція Малої Антанти, що відбулася минулого тижня в Букарешті, виявила дуже значні розходження інтересів поодиноких держав М. Антанти, передовсім у відношенню до справи німецько-австрійського митного союзу. Як вже в попередньому числі ми писали, справа митного союзу була головним предметом балачок міністрів держав М. Антанти на згаданій конференції. Виявилось, що узгоднити становище трьох держав М. Антанти (Чехословаччини, Югославії та Румунії) відносно митного союзу незвичайно тяжко. Бо хоча згадані три держави мають під політичним оглядом багато спільних інтересів, то на господарському ґрунті порозумілись їм дуже тяжко. Міністер Бенеш, що заступав на конференції Чехословаччину,

о. РОМАН БЕРЕСТИ.

4)

## З подорожнього записника.

(Присвячую Їх Екц. Митрополитові Андрееві).

Люрд.

Нужденна оселя в піривейських горах на півдні Франції. За багнистими долинами побіч прудкої ріки Gave видніє масабельська печера. Між темними бльоками скель нидіють марні кущі й трави. Сутеніє. Жвавим ходом зближається до печери дівчина з предивно мрійними очима. В руках вервиця. Лине молитва палка, екстатична. Глядить в одно місце печери; там звичайно бачила явлення „Доброї Пані“. Темний сумрак розяснює нагло неземське сяйво. А в тому ореолі зява в білій одежі.

Бернадетта Субіру робить у повітрі знак хреста й питає:

— Хто ти, скажи! Яке ім'я Твоє?

— Я Непорочне Зачаття. Там, де вкажу тобі, викопаєш джерело та збудуєш каплицю; воно буде джерелом многих ласк...

Чудесна зява зникла. Дівчина простягнула рамена, з очей падають сльози невисказаного щастя. Далекі звуки церковних дзвонів кличуть на вечірню молитву.

Ave Maria!...

Від цієї хвили минуло кількадесят літ. З дикої, незнаної оселі виросло мов на очах гарне, вірцево чисте місто; що дім, то готель, що крамниця, то з деволюціями. Дух цього міста цілком інший чим у подібних місточках полудневої Франції. Тут всюди тихо й поважно. Бо тут вибрала собі місце для роздавання безчисленних ласк Мати милосердя. Бо тут споважнити мусить лице навіть цього, що все безжурно сміється, тут застановитись мусить і цей, що ніколи над нічим не думав.

Недалеко за містом на чудеснім узгір'ю пишається прегарна базиліка, а нище неї друга церква. Святині повні прочан з цілого світу; кількадесят літургій служать рівночасно від сходу сонця до полудня. При цих вівтарях перший раз в історії Люрду стало стільки українських священиків. Однак у тім інтернаціональним середовищі небогато на нас звертають уваги. Нас Українців тільки 50, а цього дня англійська проща мала звиз 2000 учасників! Перед церквою великанська площа, що лучиться з широким бульваром; серединою цієї дороги стоять різні статуї серед зелені та цвітів. По лівім боці печера.

Якесь особливе почуття огортає душу людини, яка зближається до цього місця; немов чує голос, як Мойсей в пустині: „скинь взуття з ніг твоїх, бо земля, на котрій стоїш, свята!“

І дійсно, всі, що йдуть у напрямі печери, є скуплені й поважні. Фронт печери огорожений залізним поруччям, в глибині вівтар; з правого боку проповідниця. Побіч неї вище в природній камінній щілині стоїть велика різьба Божої Матері; біля голови напис у французькій мові: „Ось я, Непорочне Зачаття!“ На лівому боці печери зі зовні висять тисячі дерев'яних куль і палиць тих, що чудесно уздоровили, та маленькі мармурні таблички з одним словом: „merci“ — дякую!... Хтож з людей зможе якслід віддати повний зміст цього „merci“! Це тисячні вискази гарячої вдяки щасливців, що одужали тут фізично й духовно.

Бо Люрд — це ворота щасливості раю для вислуханих, а терпіння пекла для тих, що не дізнали сповнення своїх надій!

Перед печерою стоять рядами сотки візків; на них тяжко недужі. Що кажу? — живі трупи, людське лахміття, викинене зі шпиталів світа на жир жахливій смерті.

Дивись! На ношах молоденька дівчина. Скелет. Очі блищать фосфором; остання стадія чахотки. Підвела дріжачі руки на вхрест,

збілілі уста шепочуть молитву. Пястук судорожно стискає вервицю.

— Ласки!... Чуда!... Уздоровлення!...

Падають знеможеної рамена до землі, як звалені крила вбитої птиці; на устах кровава піна...

Побіч неї лежить паралітик; може йому 17 літ, живий труп. Біля него заплакана мати. Mater dolorosa!

Зложила йому руки до молитви, звернула його голову в сторону статуї Божої Матері й молиться голосно за него, бо він ще й німий!...

Ось дальше мале дитя, а побіч якийсь сліпий старець; так чергою цілими рядами лежать сотками нещасні, до котрих рівнож колись всміхалось життя!

І в глибину душі нагло як лявіна вальється безмір болю цих тисячів. З хаосу зболілих гадок виринає нетерпляче питання: За що це все і на що?

Я плакав.

Біля печери чудесне джерело вхоплене в залізо й бетон. Цілюча вода перепливає через дві купальні, для муштин і жінок. Там двічі в день, при супроводі молитов монахів і монахинь, занурюють хорих. Спитаєте, чи діються там справді чуда? Протоколи „лікарського бюро перевірки“ (між членами в значне число недовірок) стверджують річно кільканадцять безсумнівних чудесних уздоровлень, не числячи тисячів фактів меншої ваги. Ось 14. VII. 1930 р. якісь Італійці привели 8 літнього хлопця, сліпого від уродження. В цей момент, як мати промивала йому цілючою водою сліпі зіниці, хлопчина нагло почав кліпати повіками й прозрів! Було це біля полудня; свідків чуда було кількасот. З моїх знайомих свідками цього факту були: Олєг Крижанівський (Москаль), п. Зарицький і його дружина з Тернополя. І так приходять на гадку слова Шекспіра з „Гамлета“: „Є більш явищ на небі й на землі, Гораціє, чим наші філософи колинебудь мріяли!“



заявився рішучо проти німецько-австрійсько-го митного союзу, вказуючи на його шкідливість і загрозу для Чехословаччини під політичним і господарським оглядом. Натомість міністри Югославії та Румунії, хоча й згадували в своїх промовах про безпеку зросту німецького політичного впливу після союзу з Австрією, а тим більше, колиб цей союз поширено ще й на Мадярщину, то всеж отверто призывали й підкреслили, що для Югославії й Румунії, як країв рілних Німеччина булаб найбільш вигідним відборцем їхніх рілних продуктів та сирівців. Франція є для тих двох країв менше вартісним спільником чи протектором, бо вона може дати цим двом краям хіба лише грошеву пожичку. Зрештою послухаймо, що про цю справу пише добре обзнайомлега з відносинами в Югославії й Румунії преса. Англійський дописувач „Таймсу“ пише з Білгороду таке: „Є багато людей серед Югославян, які отверто говорять, що господарське порозуміння Югославії з митним союзом мало би куди більшу вартість ніж французька пожичка. Під політичним оглядом багато змінилося від часу закінчення війни. Властиво сьогодні вже нема в Югославії відрази до Німеччини, а ненависть до Австрії вже вигасла. Зате почуття ворогування до Італії є таке сильне, що Югославія дуже радо бачилаб Німеччину на давній австро-італійській границі, або ще далі в глибину Італії. Зрештою час і господарські konieczности відсовують на бік спомини минулих непорозумінь“. — В румунській газеті „Курентуль“ читаємо: „В лоні самої М. Антанти, Румунія й Югославія є тісно зв'язані спільнотою своїх господарських інтересів, тим більше що обидва ці краї є рілнічі. Для тих обидвох держав справа німецько-австрійського митного союзу не уявляє собою ніякої небезпеки“. З цього та ще з інших признак видко, що розбіжності інтересів Румунії й Югославії з одного боку, а Чехословаччини з другого є дуже значні й що внаслідок того дуже легко може наступити розбиття М. Антанти. Дальша її ідея залежати буде у великій мірі від того, як буде поставлена справа німецько-австрійського митного союзу, та який реальний плян в противагу до нього висуне Франція на надходячій травневій сесії Ліги Народів.

**Болгарія в сліпій вулиці.** Вже кілька тижнів в Болгарії нема парламенту, а більше ніж два тижні триває урядова криза. Парламент (Собрание) розв'язаний в наслідок закінчення встановленої законом чотирілітньої його каденції. При кінці травня малиб відбутися нові вибори. Чи вони в тому часі відбудуться, невідомо, бо біля справи уряду розгорілася боротьба поміж досі пануючою групою чи партією („Демократіческі зговор“) і опозицією, яка складається зі скрайних правих і лівих угруповань та селянської партії, що перед восьми роками довгі роки була при владі в Болгарії. Всі політичні угруповання й партії націлились мати такий уряд, який забезпечивби їм якнайбільше можливостей перемоги при надходячих виборах. Йде отже боротьба не лише за політичні програми, але передовсім за особистий склад уряду. Наприклад в самому лише демократичному таборі йде гострий спір за те, чи головою уряду й міністром внутрішніх справ має бути кандидат поміркованих демократів чи народних демократів. Колиж кандидат поміркованих демократів Малиноф одержав від короля мандат утворити новий уряд, то ані опозиція, ані „демократіческі зговор“ не виявили охоти дати своїх людей до твореного ним уряду. Зноваж помірковані демократи й вся опозиція не погоджуються теж, щоби уряд творив кандидат „демократіческо-го зговору“ Ляпчев. Таким чином витворюється положення без виходу. Який буде кінець болгарської урядової кризи серед боротьби всіх проти всіх, годі щонебудь наперед передбачити. Одно є певне, що на цьому всьому втратить найбільше сама Болгарія.

**„Миролубива Європа“.** — Довгий час час говорилось в Європі і світі, що найбільш загрозна справа для європейського мира це ворогування поміж Францією та Італією. Передовсім після льондонської морської конференції, де Італія й Франція ніяк не могли зговоритись відносно взаємного обмеження морських зброєнь і через те не приступили до заключеного морського пакту поміж Англією, Америкою та Японією, стали люде пророчити про близький військовий зудар Франції та Італії. Так тягнулася справа отвертого

ворогування до 1. березня ц. р. В тому дні заключено несподівано для усіх францужко-італійське порозуміння відносно зброєнь, а саме Франція та Італія погодились на тому, що до кінця 1936. року вони не будуть будувати нових військових кораблів. В 1935. році малаби згідно з умовою відбутися нова конференція в тій справі і вона малаб за завдання вирішити справу заключення постійного морського порозуміння поміж двома ворогуючими досі державами. Відомість про заключення порозуміння викликала в Римі й Парижі бурю радости, бо це означало кінець дуже коштовних перегонів у зброєннях Італії та Франції. Та сама відомість викликала в Берліні паніку. Та не довго була радість Парижа й Риму, а смуток в Берліні з приводу згаданого порозуміння. Бо ось минулого тижня розійшлася відомість, що Франція зачала будувати нових військових кораблів. Франція каже, що вона не йде в той спосіб з розріз з умовою, бо ті кораблі, що вона їх зачала будувати, будуть готові шойно в році 1936. Далі твердить Франція, що більшість її флоту це старі кораблі й що вона мусить чиститись з тим, що за час від 1931 до кінця 1936 року багато старих військових кораблів перестане бути придатними для морської війни, а в такому разі Франція булаб стратна колиб на їхнє місце не будувала нових. Вслід за тим Франція твердить, що вона не нарушує порозуміння згл. умови, що вона не збільшує своєї флоту, а лише хоче замінити старі кораблі новими. Таке пояснювання умови не промовляє до переконання ні Італії ні Англії, яка була посередником в італійсько-французькому порозумінні.

**Німецька господарська офензива.** — Німецько-австрійський митний союз це один з доказів, що Німеччина рішилася на розпочаття офензиви на цілому господарському фронті. Один з чараграфів митного союзу каже, що обидві союзні сторони можуть заключати торговельні договори з посторонніми державами лише на підставі взаємного порозуміння й згоди, а всі попередні умови заключені зокрема Німеччиною чи Австрією, мають бути провірені. Після перевірки, митний союз, або їх продовжить й під-

Вогнем жарить сонце півдня.

Вузкою але гладкою шосею, в швидко му темпі їдемо автами за Люрд звидіти печери Беттарам. Вступ по 10 фр. (В проспекті: даром!) Однак не жалко їх оглянути. Великанські підземні камінні печери, що тягнуться в глибину землі кільканацять кілометрів, оставляють у глядачах велике вражіння. Розуміється, що туристи оглядати можуть тільки незначну частку цих чуд підземного світа; всі бічні печери та хідники ясно освічені електричними лампами. Ходиш, як по царстві казки. Як дрібною та немичною порошиною є людина супроти грізних творів природи!

Українська земля має також гідні звиджування печери, нема однак в нас ні електрики ні реклами — бо ми Українці!...

Вечером мав я честь поїхати в малім гуртку разом з Преосв. о. Йоаном на поїздку довкруги Люрд.

Чудесний вечір. За нами тисячні світла міста. Довкруги бачиш грізні та високі шпилі піринецьких гір. В низу гадюками вються срібні ленти потоків. Свобідно віддихає груди. Переїжджаємо через ліс, стаєм над берегом великого озера.

Сидимо біля столика та пем оранжаду. Вийшов місяць зза хмар. Ген далеко по озері пливе човен. Довкруги темна стіна гір. З темряви двацять століт виринає сцена явлення Ісуса апостолам над тиверіятським озером. Тут так нам разом добре!

Повертаємо в місто. Гудок автомобілевої сирени губиться в нетрах борів та пропасть скель. Здалека видно чудесно освічену базиліку; кожного вечера при звуках дзвонів та повени світла виходить з церкви процесія прочан, що здорові; в один ритм і акорд радісних, вдячних сердець пливе в небеса пісня. Ave Maria!...

Рано Преосвящений Йоан служить св. Літургію в печері для паломників; о 15 год. прощальний молебень.

„За всіх молишися, Благая, прибігающих с вірою в державний Твой покров“...

Линуть могутні стихи гимну в честь Богородиці, слова живі й гарячі. Біля нас громадиться товпа чужинців; з радісним зацікавленням слідять величний та поважний наш східний обряд. Якось Англійка з дочкою клячуть біля мене; з її очей читаю, що в цей момент далаб багато, щоб мати змогу з нами разом голосити славу Марії. Преосв. о. Йоан говорить проповідь. Падуть слова віради й потіхи. Розпалюються холодні серця на грань, обнажуються душі, висказують свої сподівання, заведені надії і глибоко скривакий біль. На очах сльози, сльози радости, такої як давно колись перед літами!... На останок тиха молитва. Кінець. Невжеж так скоро? Година проминула як сон. Бо була це хвиля такої тиші й внутрішнього спокою, якої й до смерті мабуть другої не буде!

Щоденно о 16. год. виходить з базиліки торжественна процесія з Найсв. Тайнами, щоб благословити хорих, яких розміщують в рамках величезної площі; за ними непряглядні товпи народа. Під бальдахимом йде тріох єпископів, між ними і Преосв. о. Йоан. На переді походу двома рядами довжезним вужем йдуть жінки Марійських товариств; самих Англіжок в біло-голубих одностроях начисляю до тисячки. Після них йдуть з ремінними пасами до ношів, добровільні носії хорих (в Люрд послугують недужим тільки добровольці, без ніякої заплати; між ними можна стрінути людин на дуже високих становищах). Опісля священники; одні в рясах, другі в коротких подорожніх нагортках. Тут наочно бачиться правдиву універсальність католицької Церкви. Мішаються тут люди преріжних рас і націй зєдинених одною ідеєю: ширим почитанням Богоматері. Ось перед мною йде священник мурина; чорний як саджа, волосся кручене як в барана. Всміхається мимохідь; однак не зі злоби, а з радости, що катол. Церква, це наймогутніша

організація, яка лучить в собі дійсно цілий світ.

При звуках співу: „Lauda Jerusalem“ переходить похід довкруги бульварів. Похід триває більше як годину. Зближаємось до площі хорих; Єпископ спиняєсь перед кожним недужим і благословить його Найсв. Тайнами. Простягаються рамена, тремтять слова благальні, змішані зі сльозами.

— Ласки! Милосердя!...

Тут дуже багато випадків, що в хвилі благословення недужі нагло встають цілком уздоровлені! Безпосередно за процесією йдуть лікарі, щоб у разі незвичайного уздоровлення мати змогу основно цей випадок перевірити. Завважав я, що одні з них співали пісні разом з народом, а другі з руками в кишенях йшли байдужно; це були безвірники-масони.

В тім часі, як хорі одержують благословення, виходить на середину площі священник з кожної нації, яка цего дня є присутна, і проводить літанію до Божої Матері. Цей сцени не забуду ніколи. Величавий був вид і вражіння цієї збірної благальної молитви. В цих звуках звучав тон не буденної молитви — а просто фанатичний визов — крик о великий акт ласки для нуждарів — о велике чудо! Тут каміння кричало о вияв Божої сили й ласки. Так молились хіба перші християне перед смертю в римським Колюсею.

Відїзд.

Останнім поглядом огортаємо Люрд.

Мабуть на все; в серцях стараємось утревалити всі подробиці цего святого місця. Вечір. На найвищій шпилі околиці стоїть величезний залізний хрест, цілу ніч освічений лампами. Символ жертви та любови благословить і пращає кожного мандрівника, що тут на хвилю поступив, щоб набрати сил на мандрівку до вічної вітчизни.



пише, або зірве цілковито. Хоча справа митного союзу має щойно перейти через чистилище Ліги Народів і покищо ще офіційно немає обов'язуючої міжнародної законної сили, то всеж деякі параграфи цієї умови вже виконують. Австрія виповіла вже кілька умов, а ось в останніх днях німецький міністер закордонних справ Курціус заявив, що Німеччина не буде ратифікувати польсько-німецького торговельного договору. Майже одночасно зірвала Німеччина переговори в справі торговельного договору з Румунією.

## З польських справ.

**Чи буде надзвичайна сесія Союму?** Ходять чутки, що після женецької сесії Союзу Народів скличуть на день 26. травня надзвичайну сесію сойму, яка малаби затягнутися до кінця червня. Над чим радивби сойм, нині ще ніхто не знає, лише догадуються, що мавби полагодити три справи: урядничу прагматику, малий самоврядний закон й фінансові справи. Коли мова про прагматику, то часописи пишуть, що уряд хоче продовжувати свою політику ощадности. Ухвалюючи нову прагматику мають зредувати четверту частку урядовців. Що до третьої справи, яка називається невинно фінансовими проектами, то тут усякому ясно, що тут буде мова про дві річі: або підвищити старі податки, або ухвалити нові. Чи сак, чи так, але вислід буде один: платіть! Ясно, що нова сесія сойму не будить для нікого втіхи, а загал тихо бурмоче: ліпше, щоби не було.

Так зв. малий самоврядний закон обіймає постанови про вибори до громадських та повітових рад і нову ординацію до цих виборів. До нині ще є тайною, чим пануюча одинка хоче ушасливити громади. Лише зачувається, що хочуть так звану збірну громаду (волость) поширити й на Галичину, що збільшилоби лише видатки на адміністрацію громад.

**Найвищий Суд починає уневажнювати вибори.** Минулого тижня розглядав Найвищий Суд у Варшаві два виборчі протести. Дня 4. травня відложив Суд на необмежений час розглядання протесту з 48. округи (Перемишль, Добромиль, Сянік), а 9. травня уневажнив вибори з польської округи: Плоцк, Серпц і Рипін; мандат втратило 5 польських послів (між іншими провідник П. П. С. Недзялковський).

## Хроніка міжнародних подій.

Минулого тижня зачався в Загребі великий політичний процес проти 23-ох хорватських націоналістів, що два й півроку тому доконали й намагалися доконати цілий ряд терористичних актів звернених проти сербо-хорватської спільноти. Згаданий процес це одно зі звен довгого трагічного пасма історії взаїмовідносин двох близьких по крові народів.

Президентом турецької республіки вибрано знова „диктатора“ Кемалю Пашу. Народне Зібрання доконало згаданий вибір одноголосно.

В еспанській кольонії Марока, в місті Тетуан, мали місце минулого тижня вуличні бої поміж поодинокими частинами еспанської залози з одної сторони, а поміж туземцями й еспанськими військовими відділами з другої. Зачалося від того, що еспанська мароканська Летія проходячи вулицями міста розгорнула королівський прапор та підносила оклики в честь короля Альфонса XIII. Проти цього виступили інші еспанські частини, при чому дійшло зразу до перестрілки, а потім густої стрілянини на вулицях міста. Підчас вуличних боїв загинуло багато волярів з одного й другого боку. Бої поміж еспанською залогою розохотили туземців і вони почали видвигати свої домагання перед еспанським губернатором. Коли губернатор викинув делегацію туземців, почались на вулицях кількадевні бої поміж туземцями й еспанськими військами.

Через Лондон наспіли відомості, що відносини поміж СССР і Японією щораз більше загострюються. Большевицький уряд оголосив на Сибірі мобілізацію військ та скупчує їх над границею Манджурії й над берегами Тихого Океану. Всі ці заходи большевиків звернені проти Японії, про яку англійські газети пишуть, що й вона ладиться поспішно до війни з большевиками, а з окрема має на меті завдати рішучий удар спробам СССР. поширити своє панування на Далекому Сході.

Проголосивши республіку оголосила Еспанія конкурс на новий гимн. 150 поетів прислало свої гимни; з них вибрали слова Мануеля Сахадо, до яких додав музику Оскар Еспля. Так мають уже Еспанці новий республіканський гимн.

В Англії відбувся перепис населення. Такий перепис згідно з англійськими законами відбувається що десять років. Перший перепис відбувся 1821 року. Про вислід перепису напишем у слідуючому числі.

Віденські часописи доносять, що Франція запропонувала Югославії позичку у висоті 1 мільярда фр. франків.

На домагання большевиків манджурська влада арештувала в Харбіні бувшого царського генерала Савелієва. Совіти підозрівали Савелієва, що він на спілку з атаманом Семіоновим приготував повстання на Сибірі.

Еспанський республіканський уряд видав декрет, силою котрого зноситься обов'язково навчання релігії в школах. Родичі тих дітей, що хотілиб вчитись релігії, мусять про це окремо просити шкільну владу. — В еспанському уряді дійшло до гострих непорозумін з приводу згоди більшості уряду на окремішність Каталонії та інших провінцій. Деякі члени уряду уступили й заповіли боротьбу з прихильниками відокремлення поодиноких провінцій. — На кораблях еспанської воєнної флотії дійшло вже

вдруге до бунтів. Збунтовалися матроси проти своїх старшин і намагалися їх усунути.

В Греції викрито великий заговор проти теперішнього уряду. Заговорники хотіли шляхом перевороту привернути назад до влади скиненого президента Пангальоса.

В Аргентині відбулися численні демонстрації, ворожі для теперішнього уряду генерала Урібури. В Буенос Айрес проголошено виймковий стан. Студентські організації, які виступали проти ген. Урібуру, а також усі соціалістичні організації розв'язано.

Про найблищий плян внутрішньої політики нового румунського уряду проф. Йорґа довідуємося з балачки, що її мав проф. Йорґа з представником французької газети „Матен“. Йорґа сказав, що уряд зачне неублагану боротьбу з політичним зіпсуттям та переведе усіми засобами, якими розпоряжає, чистку політичного життя в Румунії. Йорґа рішився переводити задуманий плян невблагано навіть тоді, якби така акція уряду мала довести до знищення усіх дотеперішніх партій.

Внутрі комуністичної партії наступила зміна курсу. Партійна опозиція, яка від часу своїх виступів проти Сталіна попала в неласку, а її чоловіки представників усунули з найвищих постів, опинилася знова біля керми державного життя. І так Рикова опозиціоніста, бувшого голову ради народніх комісарів СССР, іменовали третім заступником раднаркому. Другий провідник опозиції Бухарін іменований членом президії найвищої господарської ради СССР.

В південно-китайському місті Нанкіні відбулося дня 5. травня засідання Народнього Зібрання, нового китайського парламенту, на якому ухвалено нову конституцію для Китаю. Нова конституція передбачає федеративний устрій китайської держави. Світова преса оцінює появу нової конституції як переломовий акт в життю Китаю й гадає, що Китай остаточно ступив на шлях державного будівництва.





# По всій Україні.

## Півн. Західні Землі.

**Хроніка:** На вістку про утворення катальонської держави вислали українські посли свій привіт до рук президента Каталонії полк. Масії. — У Львові відсвяткували академію в честь великого маляра й громадянина Петра Холодного, що помер минулого літа. — Видавництво „Української Загальної Енциклопедії“ видало 10-тий сшиток і закінчило тим перший том цього видавництва; він кінчиться буквою „ж“. — Перед львівським судом присяглих почалася 6/V розправа проти сімох молодих селян з Волиці Комаревої (пов. Сокаль). Акт обвинувачення закидає їм, що підпалили стирти. Розправа закінчилася вночі 8. травня. На основі вердикту суддів присяглих засудив суд Василя Шнирку й Степана Чопу за підпал на 5 літ в'язниці; інших п'ятеро підсудних увільнили від вини й кари. — Окружний суд у Стрий засудив Агат. В. Добрянського за промову, виголошену 1929. р. на Маківці, на один місяць в'язниці з відложенням кари на три роки. — В часі свят Великодня розкинули невідомі особи лютючки проти угоди по селах тернопільського повіту. У зв'язку з цим перевела поліція низку ревізій та арештувань. До тюрми при окр. суді в Тернополі передали лише одного арештованого Івана Мітрінгу, студента торг. школи.

**Ревізії.** У помешканні Пашкевичів у Володимирі перевела поліція ревізію з 23. на 24. квітня. Хоча нічого не найшли, арештувала сина Бориса. Мали його відвезти до Кременця.

Перед 1. травнем шукала поліція по львівських друкарнях недозволених відозв. Зайшли також до друкарні „Наукового Т-ва ім. Шевченка“, хоча всім повинно бути знаним, що Т-во тим не займається. Очевидно ніяких відозв не найшли, але з комнати президії забрали 76 фотографій ілюстрацій, які перед 90 роками зладив Бальмен до Шевченкового „Кобзара“. Ці ілюстрації подала в відбитках „Стара Україна“ ще 1925 р., але нині видалися небезпечними.

В Березові Нижнім (пов. Коломия) була ревізія в Михайла та Степана Арсеничів і в Степана Фічича. При ревізії питали, чи ці громадяне належать до „Лугу“.

**Звільнення б. посла Підгірського.** Перед роком засудив був окружний суд у Варшаві б. посла Самійла Підгірського на 2 роки в'язниці за переховування валіз з недозв. літературою. Тепер відбулася розправа перед апеляційним судом у Варшаві; Підгірського звільнили від вини й кари.

**Замикання українських кооператив на Волині.** Староство в Дубні посилав до кооператив у повіті урядове домагання, щоб зліквідувати кооперативні крамниці. Як мотиви, подається що тут нема підлоги, там полиці негнбьовані, деінде нема смітника чи виливної ями в подвірі. Не дається змоги направити чи доповнити браки вимог закона, а відразу наказується ліквідувати склепи. В селі Носовиці старій поліції запечатала крамницю кооператива, а через те м'ясні продукти попсулися. Кооператива в Демидівці відмовилася підписати протокол оглядин комісії й запро-тестувала проти нього. Досі дістало такий наказ про ліквідацію 12 кооператив. Селяне не можуть зрозуміти, чому влада не чіпляється жидівських крамниць, у яких санітарний стан куди гірший. Всі кооперативи внесли відклик до воевідського уряду.

**„Не за Україну“.** Свято 1. травня використали комунізуючі організації, щоб коштом наших селян виказати силу своєї організації й дістати за це нагороду з Москви. Не обійшлося при цьому без жертв людської крові й життя. І так у Маневичах (Ковельського повіта) зорганізували похід, який поліція розігнала Рівночасно надходив до Маневич великий похід (біля 1000 осіб) з Городка. Поліція його спинила й прийшло до перестрілки з обох боків. Похід розігнали, організатори походу сховалися, але на місці бою осталися трупи двох селян з Городка, Микити Ольховича й Фабіяна Ковальчука. Також були жертви в селі Голобах, ковельського

повіту. — Похід з Лиська й Постолова до Сянока поліція розігнала. Були арешти по селах Старосамбірщини.

**За гайлки бють.** У Козові забавлялися літи на Великдень коло церкви, як бавляться всюди від віків. По святах на годині релігії о. С. Іванчук карав у школі палицею діти, що робили собі „збіговиско“ коло церкви. Чи не задалеко посунена ревність о. пароха? Чи справді о. парох не бачить іншого поля до діяльності, лише боротьбу з гайлками й вишиваними сорочками?

**За культурну працю ножом під серце.** 24. квітня вертали о 9 г. вечером члени Сокола в Боднарові (п. Станиславів) з читальні до дому, а по дорозі напали на них мазурі зі сусідньої Брині. Напасники у спілці з кількома місцевими ренегатами побили соколів; Осипа Луцького зранили коло серця двічі ножом, а Володимира Луцького в руку. Осипа Луцького треба було відвезти до лікарні в Калуші. Справу віддали до суду в Станиславові.

**Трагічна смерть української служниці в Перемишлі.** Молода дівчина Анна Данчак, родом з Костеви пов. Перемишль, служила у Фрайди Сегаль, яка не заплатила дівчині повної заслуги, але ще й обвинила Данчаківну перед поліцією, немовби вона вкрала перли й годинник. Забрали служницю на поліцію, допитували її, де сховала дорожчості. Другого дня привели її агенти, вже по слідстві, до Фрайди Сегаль, щоб ще на місці шукати „вкрадених“ річей. Нещасна дівчина з болю й розпуки, що кинули на неї фальшивий наклеп крадіжки, кинулася з другого поверху на подвір'я й так потовклася, що по двох годинах муки вмерла у шпиталі. Хоча всі дорожчості Фрайди знайшлися, (а чогось вони були заасекуровані!), то кореспонденти польських брукових газет не зважали ні на муки ні на смерть нещасної жертви підлої захлапності й брутальності, знеславили пам'ять бідної служниці представляючи справу невірною, що вона вбила себе зі страху перед карою. Зачуваємо, що державна прокуратура веде карне доходження проти винуватців смерті Данчаківної. Цей трагічний випадок повинен спонукати нашу суспільність до того, щоб творити по всіх містах та місточках організації служниць. Недосвідчені, залякані сільські дівчата, що шукають у чужому місті зарібку, повинні в таких організаціях знаходити поміч, пораду й оборону в таких чи подібних випадках.

**Як було на Зборах „Просвіти“ в Луцьку?** Часопис „Kurjer Lwowski“ (ч. 121) пише: „26. квітня відбувся в Луцьку річний загальний збір повітової „Просвіти“. Прибуло 32 членів з Луцька та 157 делегатів від 57 читальень у повіті; всіх читальень у повіті 119. Звіт за минулий рік прочитав голова Іван Власовський стверджуючи упадок діяльності цілого ряду читальень, брак відчитів та низький стан аматорських вистав. До нової ради вибрані: голова Е. Петриківський, представник угодного напрямку з Поляками, 84 голосами проти 45, які віддано на Вол. Островського, скарбник Бондарук, секретар Соболук. Нововибраний голова Петр. зголосив резигнацію мотивуючи її тим, що не може співпрацювати з більшістю вибраної Ради. Збори резигнацію прийняли. Довідуємося, що члени Ради стараються узгодити свої становища з п. Петриківським“. — Ждемо дописи луцьких Українців, щоб вияснили, хто і що узгоднює, хто до кого підтягається.

**Потрібне, а малознане товариство.** Т-во: „Український фонд воєнних вдових і сиріт“ оснований ще перед 10 роками, але через невмілий провід заснітилося було так, що люди про него забули або й цілком не знали. Виділі, що старається зацікавити загальнот-вом і притягнути до него найширші круги громадянства, ставав 3. травня перед Загальними Зборами. Зі звіту довідуємося, що в Т-ві зголошені сотки вдів та сиріт, але з браку фондів Т-во могло давати допомоги лише 130 найбільшим та найстаршим віком п'ять разів у році по 10 зл. Членів має Т-во лише 160; платять по 6 зл. річно. Усіх жертв дістало Т-во в році 5.443 зл. (в сьому є 325

КРЕМИ Й МИЛА проти веснівок, скірних виприсків і прищів, відсвіжуючі церу — у великому виборі поручає: АПТИКА ПІД „ЗВІЗДОЮ“ в Перемишлі, вул. Францішканська ч. 24. біля міської вежі, — при Антиці ДРОГЕРІЯ.

доларів від Об'єднання в Нью-Йорку), а виплатило підмог 5.738 зл. Управу на цей рік вибрали майже ту саму; із нових увійшли сенат. Кисілевська та три делегатки Союзу Українок у Львові. Адреса Т-ва: „Український фонд воєнних вдів і сиріт“ у Львові, вул. Руська ч. 3. П. пов. Туди треба посилати членські вкладки й жертви, щоб Т-во могло поширити свою діяльність та облегшити незавидну долю українських воєнних вдів і сиріт.

**Загальні Збори Україн. протиалькогольного Т-ва: „Відродження“ у Львові.** Дня 26. квітня відбулися у Львові Загальні збори Українського протиалькогольного Т-ва „Відродження“. Зі звіту довідуємося, що у роках 1930/31. зробило Т-во значний поступ під організаційним оглядом. Наладнано канцелярію централі та приміщено в гарній домівці (вул. Гродзіцьких 4.). Товариство має 11 філій, 78 кружків, 2889 членів абстинентів, 5 членів-добродіїв і 17 прихильників. Всіх прибутків було 20.846 зл. 29 гр., а оборот Т-ва виносив 53.667 зл. Майно Т-ва зросло до 4646 зл., а довг зменшився до 1214 зл. 12 гр. Т-во уряджувало протиалькогольні курси у Львові й на провінції, віча, виклади і відчити, якими звертало увагу на шкідливість алькоголю, видало підручник Івана Герасимовича: „Як боротися з алькоголем і коршмами“? Скільки 405 плєбісцитів проти коршми у Східній Галичині на 82 плєбісцити у цілій Польщі свідчить про працю Т-ва. Новий закон протиалькогольний, що дуже утруднює боротьбу з алькоголем, мусить збільшити активність Т-ва, яке жде піддержки усіх українських установ і організацій. Орган Т-ва має сьогодні 2.254 передплатників, крім того розходиться шляхом кольпортажі. На внесок проф. Каменецького ухвалено резолюції, які домагаються масового руху протиалькогольного та кличуть до цієї боротьби усі наші культурно-освітні та економічні Т-ва; далше, щоб на всіх публичних імпрезах (вечерницях, фестинах, комерсах, торжествах, свяченім) не подавали й не вживали алькоголю, щоб „Центросоюз“ і „Народня Торговля“ виключили продажу алькоголю в себе й в підчинених їм кооперативах. Т-во числить на співпрацю духовенства та учителів, які в першу чергу покликані, щоб виховувати суспільність. „Відродження“ навязало й удержувало зв'язки з протиалькогольними товариствами в Польщі й за кордоном (Льозанна й Берлін), а також з Всеукраїнським Антиалькогольним Т-вом у Харкові. Головою Т-ва вибрали збори Др. Софію Парфанович.

## Радянська Україна.

**Нові арешти і розстріли.** Радянщина відмежена від нас таким кордоном, що тільки вряди-годи передістанеться звітам правдива вістка, в яких умовах живе наш нарід. Бистре око цензури не пропустить ні в пресі ні в приватних листах найдрібнішої вістки про те, що на Україні вічно кипить, бунтується, змагається з московськими окупантами. Радянська преса розписується широко, як справно й бистро поступає колективізація сільських господарств, які успіхи ударної засівної роботи на колгоспах (по людському: на колективних господарствах). І хоча ця преса голосно кричить, що всюди ударні темпи, масова сімба розгортається, всі рівняються на передових, всеж таки часто нотує прориви на фронті колективізації. Вину звальюється на куркулів та підкуркулників (знова нове слово!) і готовий вже новий клич: добити рештки ворога! Тому не дивниця, що рівночасно приходять з радянської України трівожні вісти, як Москва нищить свідоме українське село. Вісти короткі, та зміст їх страшний:

Щоб контролювати кампанію засівів на Україні виделено сто комуністів з Москви й Ленінграду. — Сітка Д. П. У. чимраз тісніше замикає Україну. Навіть по місточках округи твориться відділи Д. П. У., які слідять українське населення й шлють рапорти до головного міста округи. — В окру-



зі Ізюм (Харківщина) арештовано 175 селян за протирадянську організацію; 14 розстріляли, решту вивезли на Соловки. — З Харкова заслали на північ 347 студентів за участь у протирадянській змові. Такіж арешти й в Одесі. — У Миколаєві відкрили протирадянську змову між комсомольцями. — На потреби радянського демпінгу зажадала Москва ще більше збіжжя з України.

Не забуваймо, що це лише малесенька частина вісток, які встигли передістатися через кордон. Що вісти про масові арешти й розстріли на Україні правдиві, свідчить ще й те, що багато Галичан, які перебувають на Україні й часто писали звітам до своїх родин, перестало нараз писати, мов під землею запалися. В останній хвилі приносять часописи вістку, що Д. П. У. в Харкові розстріляло 22 українських старшин, між ними кількох Галичан. Як дуже боялися московські окупанти цих борців за волю України, свідчить і те, що всіх розстріляли без судової розправи, лише на основі присуду колегії Д. П. У.

### Закарпаття.

**Хроніка.** Дня 3. травня відбувся в Ужгороді ІV. з'їзд „Педагогічного Товариства“, що повстало в 1924 р. Товариство видає шкільні книжки та часопис „Подкарпатська Русь“.

**Резолюції конгресу Учительського Т-ва в Ужгороді.** На конгресі „Учительського Т-ва“, що відбувся в Ужгороді 2. травня при участі 483 учителів ухвалено між іншими резолюціями вимоги відносно шкільного питання. Ці резолюції домагаються: припинити по школах замшання, викликане навчанням різними мовами; вести науку в школах лише українською мовою; негайно ввести у школах та урядах Закарпаття фонетичний правопис.

**Неписьменних жовнів учать читати й писати.** На днях вийшов урядовий звіт про іспити, якими скінчилися курси неписьменних жовнів. Усіх курсів було 24, а в них 457 учасників зі Закарпаття. Іспит здали 4 Німці, 4 Цигани, 9 Чехів, 108 Словаків і 217 Українців. Великий відсоток, бо аж 43 жовнів, усунули з курсів, бо не могли навчитися читати.

### Поза межами України.

**Кружок українських студентів у Вильні** ухвалив на загальних зборах 3. травня одноголосно резолюцію проти політичного виступу еп. Хомишина та зокрема Української Парламентарної Репрезентації Унда.

**Відкриття українського відділу при військовому музею у Брукселі.** Заходами Української Національної Ради в Бельгії відкрили дня 10. травня при королівському військовому музею в Брукселі український відділ. Зібрали пам'ятки української армії, зброю, портрети визначних військових діячів та зладили три манекени в одностроях.

## ВСЯЧИНА.

**Залеглости податку ґрунтового, маєткового й доходного.** Мін. Скарбу видало розпорядок з датою 20. IV. 6. р. в справі платності податків за 1931 рік і в справі відложення згл. розложення на рати платності залеглих податків за минулі роки. І так 1-шу рату ґрунтового податку за 1931 рік треба було заплатити до 30. квітня 1931; за кожний місяць проволочки належить платити процент. Натомість залеглий ґрунтовий податок за минулі літа розкладається на рати в такий спосіб: а)  $\frac{1}{4}$  часть залеглости треба заплатити найпізніше до дня 15. падолиста 1931 р., б) слідує  $\frac{1}{4}$  часть цієї залеглости в реченці до дня 15. лютого 1932 р., в) ре-

чинець другої половини залеглости визначать пізніше. Розуміється, що будуть при вплатах цієї залеглости стягати по  $\frac{1}{2}\%$  місячно за проволочку. Кожда незаплачена рата залеглости буде стягнена в примусовій дорозі разом з екекуційними коштами й карами за проволочку у висоті 1% місячно, числячи від заповнених реченців платності. Відрочення ці відносяться рівнож й до залеглостей усіх самоврядних додатків. Рівнож що до маєткового податку відрочується речинець платності залеглого податку за минулі роки до дня 1. квітня 1932 р. Цей розпорядок буде мабуть радше відноситися до більших панських посілостей, бо з наших селян цей податок вже стягнено. Пільги в сплаті цих податків є для всіх, тому не треба вносити особливих подань.

**Однакове вбрання для всіх.** Польський промисловець Ян Созанський видумав убрання однакове для жінок і мушин. Має воно бути вигідне й дешеве, бо коштувало би 26 злотих. Він виготовив рисунки й зразки таких убрань. Побачимо, що з того вийде на практиці. Недавно читали ми про подібний плян, — убрати всіх в однаковий мундур, у радянському Союзі.

**Треба робітників до Франції.** Уряд посередництва праці оголошує, що в Франції є місце на 1490 робітників. Зголошення приймають уряди посередництва праці у Львові, Перемишлі, Дрогобичі й Станиславові. Тому що контингент маленький, треба спішитися зі зголошеннями.

**Чи цукор є позиточний й потрібний для організму людини?** — Коли йде мова про відживні середники для людського організму, то одним із них є цукор. Організм людини потребує раціональної відживи, тому кожний чоловік повинен споживати, головню в літі, якнайбільше ярин, овочів, солодошів, менше мяса. Сам цукор відсвіжує організм та піддержує найбільш хосенно життєдайні сили чоловіка.

Як примір повинні служити нам Американці, бож віде не споживають так багато легумін, бішкортів, тісточок і кремів, як саме в Америці. І помиляється цей, хто думає, що Американці їдять ці страви лише тому, що вони є смашні. Американці хотять передовсім задержати енергію й свіжість організму. Кожний з нас пригадує собі з дитячих літ, що коли був втомлений чи то по прогульці, чи по науці, радо заїдав кусник цукру або чеколяди і втома минала.

Тому цукру, який є природною потребою організму, подібно як сонце і воздух, не можна відмовляти організмові людини.

Адвокат і оборонець у карних справах

**Др. Роман Секеда**

веде канцелярію

в Перемишлі при вул. Фредра 6.  
побіч Ринку. Ч. телеф. 149.

Ціни збіжжя й рільних продуктів

з дня 11. травня.

Пшениця двірська	—	—	27.75	28.25	зл.
Жито двірське	—	—	22.50	21.75	„
Ячмінь броварний	—	—	23.50	24	„
Логави	—	—	40	42	„
Овес на сівбу	—	—	29	—	„
Кукурудза румунська	—	—	25	26	„
Гречана каша	—	—	70	72	„
Фасоля біла	—	—	31	33	„
„ краса	—	—	30	31	„
Горох польовий	—	—	31	32	„
Вика чорна	—	—	32	33	„
Біб	—	—	25	26	„
Лен	—	—	46	47	„
Любін синій	—	—	23	25	„
Мак синій	—	—	100	110	„
Конічина	—	—	250	260	„

## НАДІСЛАНО.

(За цю рубрику редакція не відповідає).

### ЛЬВІВСЬКИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ТЕАТР

під дирекц. Йосифа Стадника

загостить до Перемишля на три сензаційні вистави. А саме: субота 16. травня виставить оперетку Абрагама: **Вікторія й її гузар**, в неділю 17. V. оперетку Легара: **Паганіні**, а в понеділок 18. V. картину зі світової війни: **Швейк**. Вистави будуть в салі „Робітничого Дому“ на Засянні. Початок о 8. г. веч.

### Др. РОМАН НЕСТОРОВИЧ

ординує у внутрішніх і жіночих недугах в Перемишлі — вул. Францішканська 37/II. (площа на Брамі).

КВАРЦЕВА ЛЯМПА. ХЕМІЧНІ АНАЛІЗИ. Просвітлювання Рентґеном.

### АДВОКАТ

## Др. МИКОЛА РИБАК

Веде канцелярію в Перемишлі  
ПРИ ВУЛ. ПІЛСУДСКОГО Ч. 1/1.

в льокалі канцелярії бл. п. Дра Т. Кормоша. Заступає в усіх справах цивільних і карних.

## Др. ЕВГЕН ДУРДЕЛЛО

бувш. лікар заграничних клінік, спеціаліст шкірних, венеричних і сексуальних недуг (полова неміч) та лікарської косметики  
ординує в шкірних недугах і т. д. від год. 8 $\frac{1}{2}$  — 10, 14—16, в косметиці від 10—11 і 17—18, в неділі і свята від 10—11. Гірське сонце. — Вапофор. — Діатермія. Криотерапія — Сепараткові ждальні.  
ЛЬВІВ — ВУЛ. СІКСТУСЬКА Ч. 22, III. п. (біля Нар. Гостиниці).  
Вінда до вжитку. Телефон 38—90

**ОЖЕНЮСЬ З УКРАЇНКОЮ**, панною або вдовою від літ 35—40, солідною, милою, не нинішних поглядів. Я Українець — учитель в Польщі літ 44 з браку знайомства, шукаю цю дорогою доброї душі і серця.

Зголошення зі світлиною, за зворот якої і дискрецію ручу словом чести, слати до адміністрації: „УКРАЇНСЬКОГО ГОЛОСУ“ під „Учитель“.

**КНИГАРНЯ „ПРОСВІТИ“** що містилася у Львові, Ринок 10. на поверсі, перенесена вже на партер у тім самім домі, вхід від вул. Руської ч. 1.

Книгарня приймає також і полагоджує замовлення на всі українські книжки, часописи і журнали, приймає жертви, членські вкладки до Т-ва „Просвіта“ та передплату на журнал „Життя і Знання“.

Найдешевше жерело за купу  
БЛАВАТНИХ ТОВАРІВ

**„МАНУФАКТУРА“**

ПЕРЕМИШЛЬ — РИНОК Ч. 2.

Уживайте

**ЕЛЕГАНТ**

бо це найліпша паста до обуви  
і своя **ЛЬВІВ, Кордецького 51.**

Купуючи паперці до курення

**„КАЛИНА“**

з одинокої української  
кооперативної фабрики

„Будучність“ в Тернополі,

причинається до розросту рідного промислу  
і дає заробіток українському робітництву. —

**Тарифа оголошень:** За текстом за І вірш міліметровий одношпальтовий (сторона має 3 шпальт анонових) 0.50 зол., для дрібних промисловців укр. інстит. 0.30 зол. Дрібні оголош. по 0.25 зол. за слово, найменше дрібне оголош. 2—зол., для шукаючих праці подані безпосередньо до адміністр. по 0.15 зол. Оголошення в тексті 1—зл. (за 1 мм.), на першій сторінці 1.50 зл. (за 1 мм.)

За редакцію відповідає: Володимир Зиблікевич.

Редагує: Володимир Зубрицький.

З друкарні Кнолера й Сина в Перемишлі.